



安全理事会

Distr.: General
26 October 2021
Chinese
Original: Spanish

2021 年 10 月 22 日墨西哥常驻联合国代表给秘书长的信

谨通知阁下，墨西哥将于 2021 年 11 月担任安全理事会主席，期间将于 11 月 22 日星期一上午 10 时以“武器的转用和贩运对和平与安全的影响”为题召集一场公开辩论。

为引导就此议题展开讨论，墨西哥编写了所附的概念说明(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

墨西哥常驻代表

大使

胡安·拉蒙·德拉富恩特(签名)



2021 年 10 月 22 日墨西哥常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原件：英文]

定于 2021 年 11 月 22 日上午 10 时举行的安全理事会关于“武器的转用和贩运对和平与安全的影响”主题的公开辩论概念说明

目标

1. 安全理事会通过一系列专题决议和国别决议，确认小武器和轻武器的非法转让、合法贸易的转用、破坏稳定的积累以及被未经授权的接受者的使用对国际和平与安全造成的后果。不过，武器不受限制的流动继续加剧冲突和冲突后局势。因此，安理会需要继续采用共同的全球办法推动解决这一同样全球性的祸害。
2. 必须从预防的角度来推进这一事项，并根据可持续发展目标指标 16.4，通过减少常规武器的非法流动来促进更和平的社会。根据其已获核定的任务规定，安全理事会还必须处理小武器和轻武器非法贸易所产生的非法资金流动这一交叉问题，因为这些非法资金又进而成为非国家行为体的资金来源。
3. 全球有共同的责任来根据安全理事会的授权和以往的决定寻求解决办法，以解决小武器和轻武器在助长和加剧武装冲突方面破坏稳定的积累、非法转让和滥用问题。

背景

4. 自 1999 年以来，小武器在冲突中的直接影响一直列在安全理事会的专题议程上，以前也在国别问题和一些专题领域框架内部分得到过处理。
5. 从武器禁运、解除武装、复员和重返社会方案、武装冲突中的儿童、反恐怖主义、武装冲突中保护平民以及助长跨国有组织犯罪等一系列情况来看，小武器的多面性、跨领域性质及其关联性已得到承认。
6. 小武器的广泛可取得性、滥用和破坏稳定的积累所产生的影响是巨大的，并且已有翔实的记录。冲突直接造成的大量死亡可归因于小武器的使用；今天，世界上几乎一半的暴力死亡是由枪支造成的。此外，冲突后社会中与枪支有关的杀戮人数往往超过冲突地区的死亡人数。这些都是惊人的数字，描绘了一个严峻的现实。
7. 小武器是增强战斗力的手段，有助于发动冲突和使冲突延续，并可能助长一切形式的冲突，包括内战、国家间冲突和暴力犯罪。这些都是此类冲突造成多大死亡、延续多长时间的决定因素。
8. 联合国毒品和犯罪问题办公室甚至指出，大多数被贩运的武器是在制造国以外的国家发现的，有些甚至与制造国几乎没有任何联系，而且大多是从合法贸易渠道转走的。¹

¹ 《2020 年全球枪支贩运问题报告》(联合国出版物，2020 年)。

9. 由于认识到需要采取共同行动，已经推出了具有里程碑意义的国际倡议、区域倡议和联合国领导的倡议，其中最新的倡议包括非洲联盟的“到 2030 年平息枪炮声”和秘书长的“保护我们的共同未来：裁军议程”倡议。

10. 在各国审议从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领执行情况的第七次双年度会议的成果文件中，“各国指出，从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易，包括防止和打击小武器和轻武器的转用和对未经授权接受者的非法国际转让，是一项全球挑战，需要在国家、区域和全球各级作出协同努力” (A/CONF.192/BMS/2021/1)。

11. 秘书长在其关于小武器和轻武器的报告(S/2021/839)中强调了以下内容：

[COVID-10]大流行疫情期间不仅冲突仍然持续，一些行为体还利用全球焦点转移的机会，在冲突战区加紧秘密、违规或无管制地供应武器弹药，使新的供应大量增加，而这些供应有可能在冲突和冲突后局势中被转用。非法市场，包括非法小武器和轻武器市场，继续运作并适应各种情况。

办法

12. 小武器和轻武器及弹药助长世界各地的冲突并使此类冲突得以延续，安全理事会在采取行动遏制其非法贸易、转用和贩运方面具有得天独厚的优势。

13. 安全理事会可以发挥其预防作用，采取努力，尽早审议任何可能导致未经授权接受者获取小武器和轻武器这一转用和潜在的非法网络风险。这又会减少潜在的新冲突的发生或其死灰复燃，而不是在冲突爆发后才予以管控。

14. 安全理事会成员可以继续将与武器和弹药有关的问题纳入安理会对和平行动任务和制裁制度等领域的审议。

15. 安全理事会进一步认识到小武器和轻武器对妇女和儿童的具体影响，可以更好地归纳妇女与和平与安全问题非正式专家组和儿童与武装冲突问题工作组提出的与此问题有关的建议。

16. 最后，秘书长的最新报告(S/2021/839)载有若干相关结论和建议，安全理事会可予以进一步推进。

形式

17. 公开辩论将由墨西哥外交部长主持。已邀请联合国裁军研究所所长和一名民间社会代表向安理会通报情况。

引导性问题

18. 将以下列问题引导此次辩论：

(a) 安全理事会如何在不损害合法贸易的情况下有效地解决武器流入冲突地区的问题？

(b) 在武器弹药管理之外，安全理事会还可以采取哪些行动，真正解决武器弹药在整个生命周期中流到未经授权的接受者手中的风险？

(c) 在防止武器非法流动方面，安全理事会的武器禁运可如何更好地补充有关小武器和轻武器的相关国际和区域条约，反之亦然？

(d) 安全理事会可如何更好地利用其正式和非正式的附属机构来设计适当对策，以应对小武器和轻武器不受限制的流动所带来的不断变化的挑战？

(e) 秘书长向安全理事会提交的定期报告如何更好地整合小武器和轻武器转用和贩运的各个方面？
